

**Poland-Nowy Sącz: Building-cleaning services**  
**OJ S 128/2015 07/07/2015**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Nowym Sączu

Postal address: ul. Sienkiewicza 77

Town: Nowy Sącz

Postal code: 33-300

Country: Poland

For the attention of: Iwona Paluch

E-mail: [paluchi@zus.pl](mailto:paluchi@zus.pl)

Telephone: +48 184498370

Fax: +48 184498375

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.zus.pl](http://www.zus.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: ubezpieczenia

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Świadczenie usług w zakresie utrzymania czystości.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: O/ZUS w Nowym Sączu

ul. Sienkiewicza 77, 67;

ul. Węgierska 11;

I/Limanowa, ul. Józefa Marka 21;

I/Gorlice, ul. Wł. Jagiełły 14;

I/Nowy Targ, ul. Kr. Jadwigi 10,

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4.**

### **Short description of the contract or purchase(s)**

Świadczenie usług w zakresie utrzymania czystości w obiektach Oddziału ZUS w Nowym Sączu, ul. Sienkiewicza 77 oraz podległych Terenowych Jednostkach Organizacyjnych.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

90911200 Building-cleaning services, 90914000 Car park cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 1 348 623,37 PLN  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

220000/271/4/2015/ADG

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 81-143852](#) of 25.4.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: Świadczenie usług w zakresie utrzymania czystości

Lot No: 3

- Lot title: Inspektorat ZUS w Gorlicach

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

30.6.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Karabela Małopolska Sp. z o.o.

Postal address: al. Piaskowa 10

Town: Tarnów  
Postal code: 33-100  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 53 200,43 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 7 637,89 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

2.7.2015